

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (84) 532

Vol. 1984/0211

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

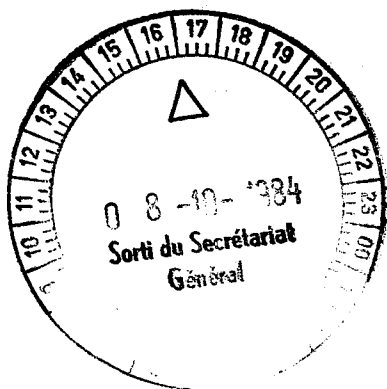
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(84) 532 endelig udg

Bruxelles, 5 oktober 1984

MEDDELELSE TIL RÅDET FRA KOMMISSIONEN

om færdiggørelse af forslaget til Rådets direktiv KOM(84) 226 endelig udg. af 6. juni 1984 om ændring af direktiv 78/611/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om blyindholdet i benzin



KOM(84) 532 endelig udg

1. Forslag til færdiggørelse af et direktivforslag om bly- og benzenindholdet i benzin

1.1. Indledning

I forslaget til Rådet (1) vedrørende et direktiv om bly- og benzenindholdet i benzin havde Kommissionen anført, at den inden 30. september 1984 ville færdiggøre artikel 6 om oktantallet for blyfri benzin, der skal markedsføres, såvel som bilag 2 om farvestoffer til mærkning af blyholdig benzin.

Siden juni har Kommissionen foretaget de nødvendige høringer af alle berørte parter for at indhente alle de oplysninger, der var nødvendige for at gøre forslaget færdigt.

Kommissionen har ved udarbejdelsen af nærværende forslag hovedsageligt taget udgangspunkt i følgende:

- Indførelse af blyfri benzin i Fællesskabet forudsætter en betydelig tilpasning af produktionsteknikkerne i bil- og olieindustri-erne. For at denne tilpasning kan foregå under de bedst mulige betingelser og med lavest mulige omkostninger er det nødvendigt, at kvaliteten (oktantallet) af den pågældende benzin fastlægges på fælles grundlag.
- På grund af de forskellige markedsstrukturer er det ikke berettiget i alle lande at gøre to blyfri benzintyper (normal og super) obligatorisk. Kommissionen påtænker derfor kun at fastlægge en superbenzinkvalitet, der i øjeblikket er den mest udbredte i Fællesskabet.
- Denne superbenzin skal opfylde følgende kriterier:
 - . det skal være muligt at køre i Fællesskabet med et og samme køretøj uden at dette skal undergå tekniske tilpasninger eller ændres i indstilling;

(1) KOM(84) 226 endelig udg.

- . den valgte kvalitet skal svare til teknikens stadi i øjeblikket, både for så vidt angår raffinaderier og motorer.
- For at opfylde disse kriterier vil det i Fællesskabet være tilstrækkeligt for superbensin at fastsætte et minimalt MON- og RON-oktanttal ved tanken. Derefter vil produktionsteknikkerne kunne udvikles, uden at det bliver nødvendigt at ændre dette minimum; markedet vil om nødvendigt afgøre, om det bliver nødvendigt at forbedre denne benzinkvalitet.
 - En blyfri benzintype, der ligger over dette minimum, vil være mulig, hvis der er et tilstrækkeligt marked for en blyfri normalbenzin af god kvalitet. Omfanget af dette marked vil ligeledes afhænge af beskatningen af hver enkelt benzinkvalitet og af de solgte køretøjers specifikationer og af det omfang, hvori diesel vil erstatte normalbenzin. Således vil der i Forbundsrepublikken Tyskland efter al sandsynlighed blive to blyfri benzintyper, hvoraf supertypen kunne komme til at ligge over minimum.
 - Den europæiske bilindustri kræver produktion af højt-lydende motorer for at opretholde konkurrencedygtigheden. Det minimale oktantal må således være så højt som muligt, samtidig med at der opnås et økonomisk og generelt energimæssigt optimalt resultat.

1.2. Forslag

På grundlag af disse tekniske og økonomiske overvejelser foreslår Kommissionen at erstatte artikel 6 og bilag 2 i forslaget til direktiv om bly- og benzenindholdet i benzin i dokument KOM(84) 226 endelig udg. med den tekst, der er anført i bilag I.

I artikel 6, stk. 1, fastsættes for blyfri superbensin et minimalt oktantal ved tanken på 85,0 MON og 95,0 RON.

I artikel 6, stk. 2, er det fastsat, at pligten til at gøre denne benzintype tilgængelig i hele Fællesskabet ikke må være til hinder for at der markedsføres en supplerende normalbenzin.

I artikel 6, stk. 3, er det præciseret, at andre tekniske specifikationer for blyfri benzin skal være i overensstemmelse med dem, der er opstillet af Den europæiske Standardiseringsorganisation (CEN).

For at undgå, at bilister tanker blyholdig benzin i køretøjer, der er udformet til udelukkende at køre på blyfri benzin, foreslår Kommissionen i bilag 2 at farve blyholdig benzin. På denne måde kan enhver ulovlig anvendelse let bestemmes af de ansvarlige nationale myndigheder.

Ændring af forslaget til Rådets direktiv
om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om
bly- og benzenindholdet i benzin - KOM(84) 226 endelig udg.

Artikel 6 og bilag 2 affattes således:

Artikel 6

1. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at der indføres en blyfri benzin, der ved tanken minimalt er på 85,0 MON og 95,0 RON (superbenzin), og som gøres generelt tilgængelig på deres territorium.
2. Medlemsstaterne tillader, at der markedsføres en anden blyfri benzintype med oktantal, der er lavere end det i punkt 1 fastsatte (normalbenzin).
3. De øvrige tekniske specifikationer for blyfri benzin skal være i overensstemmelse med den europæiske standard opstillet af Den europæiske Standardiseringsorganisation (CEN).

Bilag 2

Farvestoffer til mærkning af blyholdig benzin

Blyholdig superbenzin farves rødt og blyholdig normalbenzin farves gulorange i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 11.